EVROPSKI PARLAMENT

2004 *2009*

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

ZAČASNO
2005/0000(INI)

16.3.2005

OSNUTEK POROČILA

o predlogu priporočila Evropskega parlamenta Svetu o izmenjavi informacij in sodelovanju glede kaznivih dejanj terorizma
2005/0000(INI))

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

Poročevalec: Antoine Duquesne

PR_INI_art94

VSEBINA

Stran

PREDLOG PRIPOROČILA EVROPSKEGA PARLAMENTA SVETU 3

PREDLOG PRIPOROČILA EVROPSKEGA PARLAMENTA SVETU

o predlogu priporočila Evropskega parlamenta Svetu o izmenjavi informacij in sodelovanju glede kaznivih dejanj terorizma
2005/0000(INI))

Evropski parlament,

– ob upoštevanju predloga priporočila Svetu o izmenjavi informacij in sodelovanju glede kaznivih dejanj terorizma, ki ga je v imenu skupine ALDE predložil Antoine Duquesne (B6-0128/2004),

– ob upoštevanju Deklaracije o boju proti terorizmu, ki jo je Evropski svet sprejel 25. marca 2004,

– ob upoštevanju člena I-51 Pogodbe o Ustavi za Evropo o varstvu osebnih podatkov[1],

– ob upoštevanju člena 8 Listine temeljnih pravic o varstvu osebnih podatkov,

– ob upoštevanju Konvencije 108 Sveta Evrope o varstvu posameznikov glede na avtomatsko obdelavo osebnih podatkov,

– ob upoštevanju načel, ki ji določa Direktiva 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov[2],

– ob upoštevanju členov 114(3) in 94 Poslovnika,

– ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0000/2005),

A. ker so napadi, ki so 11. marca 2004 hudo prizadeli Kraljevino Španijo, pokazali, da je grožnja terorističnih dejanj na evropskem ozemlju ali proti evropskim interesom še vedno zelo prisotna,

B. spominja, da se je po napadih v Madridu Evropski svet na seji z dne 18. junija 2004 odločil, da bo ponovno preučil akcijski načrt Evropske unije za boj proti terorizmu, ker je španska drama na žalost pokazala, da je metoda dela Unije od leta 2001, ki je v osnovi temeljila na empirični logiki, dosegla svoje meje in da mora prepustiti mesto novemu, bolj proaktivnemu pristopu,

C. odločno opominja, da so vsi terorizmi, ne glede na ideološko preobleko, ki jim jo želijo pripisati, zločinski in tako povsem neopravičljivi ter jih je treba, če se želimo boriti proti njim na ustrezen način, med seboj razlikovati in jih poznati,

[1] UL C 310, 16.12.04, str. 36.
[2] UL L 281, 23.11.95, str. 31.

D. ker učinkovit odgovor na to katastrofo predpostavlja moderen pristop, ki upošteva tesne morebitne povezave med različnimi terorističnimi organizacijami ter tudi med terorizmom in velikim organiziranim kriminalom, ter ki omogoča hitro sklenitev jasnih sporazumov, kar zadeva izmenjavo podatkov v transatlantskih povezavah, na podlagi učinkovitih skupnih standardov, ki upoštevajo pravice,

E. meni, da se je nujno treba izogniti množenju pravnih sredstev za boj proti terorizmu in da je treba nasprotno stremeti k poenotenju in poenostavitvi obstoječih standardov,

F. ker bi sistematično ovrednotenje vodenih politik in pridobljenih rezultatov omogočilo pojasniti pomanjkljivosti in nepravilna delovanja, ki se jih sreča v praksi, pa tudi odkriti ukrepe, ki so se izkazali za učinkovite,

G. meni, da bi boljše sodelovanje udeležencev na terenu pri opredelitvi strategij in akcijskih sredstev omogočilo boljše umerjanje ukrepov, ki bi morali biti sprejeti v prihodnosti,

H. spominja, da Evropski svet v Deklaraciji o boju proti terorizmu, ki jo je sprejel 25. marca 2004, hkrati zahteva poenostavitev izmenjave informacij med organi pregona držav članic za kar se da učinkovit boj proti terorizmu ter da države članice skrbijo za optimalno in sistematično opiranje na obstoječe organe Unije, zlasti na Europol in Eurojust, za pospeševanje sodelovanja v boju proti terorizmu, predvsem z izboljšanjem toka podatkov, ki so dani na razpolago Europolu v zvezi z vsemi vidiki terorizma,

I. ugotavlja, da sta bili po Deklaraciji Evropskega sveta z dne 25. marca 2004 sprejeti dve pobudi, eno je sprejela Komisija, drugo Kraljevina Švedska, pri čemer obe skušata izboljšati in poenostaviti izmenjavo podatkov v boju proti terorizmu,

J. ker mora cilj, ki ga zasledujejo ti predlogi, spremljati vzpostavitev minimalnih usklajenih zaščitnih ukrepov za varstvo podatkov v tretjem stebru, zlasti v zvezi z dostopom do podatkov osebam, ki jih zadevajo, in to povsem v skladu s pravicami, ki jih državljanom priznavajo Listina temeljnih pravic, člen 6 Pogodbe EU in člen I-51 Pogodbe o Ustavi za Evropo, pa tudi z načeli, ki jih v zvezi s tem določa Haaški program,

K. si je zabeležil dejstvo, da je Evropski svet v Deklaraciji z dne 25. marca 2004 napovedal, da „se bo prav tako prizadevalo za razvoj odnosov med Europolom in obveščevalnimi službami“[1], ter meni, da sta zbiranje in izmenjava podatkov bistvena za boj proti terorizmu, ker informacije, ki sledijo sodnim postopkom ali policijskim preiskavam, pridejo pogosto prepozno,

L. se zaveda praktičnih težav, ki so neizogibno povezane z vzpostavitvijo evropske kazenske evidence, a skrbno in odločno opomni na neizbežno nujnost, da se uresničitvi tega cilja podeli dejansko prednost in se ga umesti v točno določen in zgoščen program predvidenih dolžnosti,

1. naslavlja na Svet naslednja priporočila:

[1] Deklaracija o boju proti terorizmu, 25. marec 2004, točka 9 – Izmenjava podatkov

a) da je treba v boju proti terorizmu delovati proaktivno in ne več preprosto reaktivno;

b) da je treba sprejeti bolj sistematične in usklajene ukrepe ter stalno skrbeti za skladnost izdelanih zakonodaj, pri čemer se je treba zavedati, da ta neizogibna skladnost predpostavlja, da delujemo v okviru resničnih političnih smernic, ki so osnovane na podlagi jasnih pojmov;

c) da je treba delovanje v tem pogledu osredotočiti na tri smernice:

- da se je treba opremiti s sredstvi in zmogljivostmi, potrebnimi za točno ugotovitev vsake tarče, s katero se namerava spopasti, pri čemer se je treba dobro zavedati, da terorizem ni enovita resničnost, ampak je nasprotno pojav z več pomeni, ki se spreminjajo zlasti glede na tip storjenih dejanj, njihove storilce in zasledovane cilje;

- da je treba okrepiti učinkovitost protiukrepov na pojav terorizma s sprejetjem modernega in realističnega pristopa, ki je osredotočen na upoštevanje tesnih povezav, ki, predvsem na ravni financiranja, pogosto obstajajo med različnimi terorističnimi organizacijami ter tudi med terorizmom in velikim organiziranim kriminalom;

- da se je treba izogniti množenju pravnih sredstev za boj proti terorizmu, s čimer bi se nasprotno stremelo k poenotenju in poenostavitvi obstoječih standardov, zlasti tako, da bi se skrbelo za sistematična vrednotenja, ki bi omogočila določitev njihove stopnje učinkovitosti, pri čemer bi se za sprejetje novih pravil odločili le, če bi se ugotovilo, da bodo prinesla večjo vrednost glede na obstoječa pravila;

d) da je treba paziti, kolikor je mogoče, na sodelovanje udeležencev na terenu pri izdelavi ukrepov, s čimer bi se upoštevalo in vključilo njihove praktične izkušnje v nova sredstva;

e) da je treba ob začetku velikih načel, ki upravljajo izmenjavo informacij, toda z upoštevanjem potreb organov pregona na terenu, sprejeti priročnik dobrih praks za policiste, ki jim bo na preprost in konkreten način razložil okvir, znotraj katerega naj delujejo, zlasti kar zadeva prenos in pridobivanje informacij ter varstvo podatkov;

f) da je treba dokončno urediti sredstvo, ki bi omogočilo olajšanje prenosa podatkov („intelligence“), zlasti v okviru vzpostavitve sistema „early warning system“;

g) da je treba uskladiti obstoječa pravila v zvezi z varstvom osebnih podatkov v sredstvih sedanjega „tretjega stebra“, tako da se jih združi v eno samo sredstvo, in to na podlagi naslednjih temeljnih načel, pri čemer se zlasti povzema načela iz Haaškega programa, ki ne morejo ostati mrtva črka, ne da bi se s tem resno škodilo verodostojnosti ustanov Unije:

– zagotovljeni morata biti kakovost in primernost zbranih podatkov;

– zbiranje podatkov je dovoljeno le, če omogoča izpolnjevanje pravnih nalog;

– podatki o rasni ali etnični pripadnosti, o političnih, filozofskih ali verskih mnenjih ali prepričanjih, o zdravstvenem stanju ali spolnih navadah, pa tudi podatki o posameznikih, ki niso osumljeni, se lahko zberejo le v primeru absolutne nujnosti in z upoštevanjem strogih pogojev;

– posamezniki morajo biti obveščeni o obstoju podatkov, ki jih zadevajo, razen v primeru večje ovire;

– posamezniki morajo imeti pravico do dostopa do podatkov, ki jih zadevajo, in pravico popraviti netočne podatke, razen če ta dostop lahko škodi varnosti in javnemu redu ali pravicam ter svoboščinam tretjih oseb ali če lahko ovira preiskave;

– posamezniki morajo biti zaščiteni pred neprimernimi uporabami podatkov;

– zagotovljeni morata biti neoporečnost in zaupnost podatkov;

– sporočanje podatkov se mora vpisovati v okvir skupnih standardov, ki zlasti določajo, da so viri informacij zaščiteni ter da je zajamčena zaupnost podatkov na vseh stopnjah izmenjave in po njej;

– zagotovljen mora biti nadzor upoštevanja pravil za varstvo podatkov, zlasti prek posrednika nadzornega organa;

– vsak posameznik ima pravico do ponovnega vzpostavljanja zakonitosti in, kadar je primerno, do povrnitve škode v primeru neupoštevanja naštetih načel;

h) da je treba dodeliti dejansko prednost hitremu uresničevanju operativnega registra kazenskih sodb in izgub pravice na evropski ravni, torej evropski kazenski evidenci, za katero resničnost neprestano kaže, da je absolutno nujna v okviru boja proti terorizmu in tudi proti organiziranemu kriminalu;

i) da se je na splošno treba odločno lotiti tudi spornih in zapletenih tem ter jih umestiti v točno določen in zgoščen program predvidenih dolžnosti na ravni izdelave sredstev in tudi njihovega izvajanja, kakor hitro se jim prizna, da pomenijo resničen napredek v boju proti terorizmu, kot je to v primeru evropske kazenske evidence;

j) da mora obvestiti Parlament o predvidenih terminih pri izdelavi pravnih sredstev, kar bo omogočilo vknjižbo bančnih računov in ukrepov, ki skušajo izboljšati preglednost pravnih oseb;

2. naroči svojemu predsedniku, da to priporočilo predloži Svetu ter v vednost Komisiji in Evropskemu svetu.

28. 10. 2004

PREDLOG PRIPOROČILA SVETU (B6-0128/2004)

predložen v skladu s členom 114(1) Poslovnika,
ki ga vloži Antoine Duquesne
v imenu skupine ALDE
o izmenjavi informacij in sodelovanju glede kaznivih dejanj terorizma

Evropski parlament,

– ob upoštevanju predloga sklepa Sveta o izmenjavi informacij in sodelovanju glede kaznivih dejanj terorizma (COM(2004) 0221),

– ob upoštevanju osnutka okvirnega sklepa o poenostavitvi izmenjave informacij med organi pregona držav članic Evropske unije, zlasti glede resnih kaznivih dejanj, vključno s terorističnimi dejanji,
– ob upoštevanju člena 114(1) Poslovnika,

A. ker je sposobnost organov pregona za sodelovanje v boju proti kriminalu v širokem obsegu odvisna od njihove zmožnosti pravočasnega pridobivanja in izmenjave informacij,

B. ker je potrebno najti pravo ravnotežje med zahtevami kazenskega pregona in zaščito podatkov, človekovih pravic in temeljnih svoboščin,

1. naslovi naslednja priporočila na Svet:

   (a) da je potrebna politična razprava za bodoči razvoj tesnejšega sodelovanja med organi pregona, kot tudi za skupne ukrepe na ravni sodelovanja organov pregona, z namenom odkrivanja, preprečevanja in preiskovanja kaznivih dejanj;
   (b) da bo Evropski parlament obravnaval oba predloga, sklep Sveta in švedsko pobudo, ki se ju lahko obravnava kot dopolnilna pristopa k izmenjavi informacij;

   (c) da je potrebno vzpostaviti celovit in skladen okvir za sodelovanje organov odkrivanja in pregona;

   (d) da mora biti pri sodelovanju organov odkrivanja in pregona vedno zajamčena zaščita podatkov in temeljnih pravic;

2. naroči svojemu predsedniku, naj to priporočilo posreduje Svetu ter v vednost Komisiji in Evropskemu svetu.